

# REDVERG

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



СНЕГОУБОРЩИКИ АККУМУЛЯТОРНЫЕ  
БЕСЩЁТОЧНЫЕ REDVERG  
RD-SB18-300BL/U  
RD-SB18-300BLC/U

Данное изделие было спроектировано и произведено в соответствии с нашими высокими стандартами надежности, простоты в эксплуатации и безопасности для оператора. При условии надлежащего ухода, машина бесперебойно прослужит вам долгие годы. **ВНИМАНИЕ!** Чтобы снизить риск получения травмы, перед началом эксплуатации необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. Сохраните данное руководство для дальнейшего обращения.

## 1. СИМВОЛЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

На изделии могут присутствовать следующие символы. Пожалуйста, изучите их и ознакомьтесь с их значением. Надлежащая интерпретация данных символов сделает эксплуатацию более эффективной и безопасной.



**ОСТОРОЖНО!** Ознакомьтесь с руководством и соблюдайте все требования техники безопасности!



**ОСТОРОЖНО!** Если шнур имеет порезы или другие повреждения, немедленно извлеките вилку из розетки.



**ОСТОРОЖНО!** Всегда используйте защиту для глаз и органов слуха.



Используйте безопасную, жесткую, нескользящую обувь!



**ОПАСНО!** При работе предметы могут отскакивать на высокой скорости. Не ходите перед работающей машиной.



Посторонние должны находиться на безопасном расстоянии.



**ОПАСНО!** Вращающийся шнек. Держите кисти рук и ступни ног на безопасном расстоянии.



Не просовывайте руки под шнек.



Не держите руки перед дефлектором желоба.



Не просовывайте ступни под шнек.



**ОПАСНО!** Риск поражения электрическим током



Не использовать во время дождя и грозы.



Не утилизировать электроизделия с бытовыми отходами. По возможности, пожалуйста, прибегайте к переработке. Инструкции относительно сдачи на переработку можно получить у местных органов власти или поставщика оборудования.

## 2. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ.

- ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ: Каждый раз перед началом работы.
- Сохраните данную инструкцию и ознакомьтесь с ней перед эксплуатацией изделия и инструктированием других лиц.
- Убедитесь, что все, кто использует данное изделие, ознакомлены с правилами техники безопасности и прочей информацией, содержащейся в данном руководстве.
- **ОСТОРОЖНО:** При эксплуатации используйте подходящие средства защиты слуха. В некоторых условиях и при продолжительном использовании шум, производимый изделием, может повлиять на ваш слух.

**ВНИМАНИЕ:** При использовании электроинструмента необходимо всегда следовать базовым мерам предосторожности, чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током и получения других травм, включая следующее:

- **ПРОВЕДИТЕ ПРОВЕРКУ НА ПРЕДМЕТ ПОВРЕЖДЕННЫХ ДЕТАЛЕЙ** – Перед использованием изделия все детали должны быть тщательно проверены с целью определения того, могут ли они функционировать надлежащим образом и выполнять свои функции. Проверьте регулировку неподвижных и движущихся деталей, убедитесь в отсутствии трещин, проверьте способ установки и прочие условия, которые могут повлиять на работу инструмента. Любую поврежденную деталь необходимо отремонтировать или заменить.
- **ИЗБЕГАЙТЕ РАБОТЫ В ОПАСНОЙ СРЕДЕ** - Не работайте во время дождя или грозы. Не работайте в газовой или взрывоопасной среде. Двигатели в изделиях данного типа могут обычно создают искры, а искры могут вызвать воспламенение выхлопных газов.
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ НА БЕЗОПАСНОМ ОТ ДЕТЕЙ РАССТОЯНИИ** - Все посторонние, дети и домашние животные должны находиться на безопасном расстоянии от участка проведения работ.
- **НАДЕВАЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩУЮ ОДЕЖДУ** - Не следует надевать свободную одежду и украшения. Уберите длинные волосы и закройте их. Они могут попасть между подвижными деталями.
- При работе со снегоуборщиком надевайте резиновые сапоги. Всегда сохраняйте устойчивое положение, особенно на склонах.
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ** - При работе с изделием используйте защитные очки с боковыми щитками.
- **ВНИМАНИЕ:** Держите кисти рук и ступни ног на расстоянии от движущихся деталей. Никогда не приближайте руки к шнеку, чтобы удалить снег, ветки или другой мусор. Заблокированный шнек может прийти в движение после очистки и может нанести травму даже после остановки машины. Для очистки всегда используйте деревянную палку, например, ручку от швабры.
- **ИЗВЛЕКИТЕ БАТАРЕЮ** из машины на время простоя, обслуживания и очистки. Не оставляйте машину без присмотра.
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ МАШИНУ ПО НАЗНАЧЕНИЮ** - Запрещается использовать оборудование в целях, для которых оно не предназначено.
- **ИЗБЕГАЙТЕ ВНЕЗАПНОГО ПУСКА** — Не переносите снегоуборочную машину, держа палец на выключателе, при установленной батарее. При установке батареи убедитесь, что выключатель находится в положении «ВЫКЛ».

- НЕ ПЕРЕГРУЖАЙТЕ МАШИНУ - Машина будет выполнять свою работу лучше и безопаснее на той скорости, на которую она рассчитана.
- РАБОТАЙТЕ ОСТОРОЖНО - При работе с машиной перемещайтесь шагом. Необходимо всегда твердо стоять на ногах и сохранять равновесие.
- ОСВЕЩЕНИЕ - Используйте инструмент только при дневном свете либо в условиях хорошего искусственного освещения.
- ХРАНИТЕ ИНСТРУМЕНТ ВНУТРИ ПОМЕЩЕНИЯ - Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, изолированном месте вдали от детей.
- ОБЕСПЕЧЬТЕ НАДЛЕЖАЩИЙ УХОД - Содержите машину в чистоте, чтобы обеспечить оптимальное функционирование и снизить риск получения травмы. Ручки должны быть сухими, чистыми и очищены от масла.
- Не работайте с машиной на склоне, который является слишком крутым для безопасной работы. При работе на склоне снизьте скорость и обеспечьте надежную опору.
- Перед запуском снегоуборочной машины убедитесь, что шнек не касается никаких предметов и движется свободно.
- Не используйте на посыпанной гравием поверхности, если снегоборщик не приспособлен для такой поверхности в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Управлять снегоуборочной машиной, держа ее на весу, небезопасно, если вы не следуете специальным инструкциям, приведенным в руководстве пользователя.
- **ОСТОРОЖНО:** Никогда не направляйте струю снега на людей, домашних животных или автомобили и не разрешайте никому стоять перед снегоуборочной машиной во время работы.
- В снегу могут присутствовать предметы, которые могут засорить снегоуборочную машину или вызвать другие повреждения.
- Перед началом работы очистите уберите коврики, санки, доски, провода и другие предметы.
- Если шнек наткнулся на инородное тело, осмотрите снегоуборочную машину на наличие признаков повреждения и произведите любой необходимый ремонт, прежде чем снова включить и продолжить работу.
- **БУДЬТЕ БДИТЕЛЬНЫ** - Следите за своими действиями. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с машиной, если устали или находитесь под воздействием наркотических средств, алкоголя или лекарств.
- При наличии необычной вибрации немедленно отключите машину и выясните причину. Вибрация, как правило, свидетельствует о наличии проблем.
- **ОСТОРОЖНО:** Шнек не останавливается немедленно после отключения машины.
- **ОСТОРОЖНО:** Риск получения травмы. Держите кисти рук, ступни ног и другие части тела или одежды вдали от вращающегося шнека.
- Перед выполнением ремонта или обслуживания всегда выключайте снегоборщик, извлекайте аккумулятор и ждите полной остановки шнека.

#### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ.**

- Не тяните за шнур питания. Запрещается использовать шнур питания не по назначению, например, переносить инструмент за шнур или тянуть за шнур, чтобы отключить инструмент из розетки. Защитите шнур от воздействия тепла, масла, острых краев и подвижных деталей. Поврежденный или запутанный шнур повышает риск поражения электрическим током.

- Использование навесного оборудования, не рекомендованного или не поставленного производителем зарядного устройства, может привести к возгоранию, поражению электрическим током или другим травмам. Следуйте данному правилу во избежание риска пожара, поражения электрическим током или риска получения серьезной травмы.
- Не обслуживайте снегоуборочную машину с установленной батареей, ключом зажигания или зарядным устройством.
- Не используйте зарядное устройство при температуре окружающей среды выше 37,8°C или ниже 0°C. Не используйте зарядное устройство с поврежденным шнуром или вилкой, что может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током. При наличии повреждений замените зарядное устройство на идентичное.
- Не используйте зарядное устройство после сильного удара, падения или иных повреждений. Доставьте его квалифицированному специалисту, чтобы определить, находится ли зарядное устройство в исправном рабочем состоянии.
- Прежде чем приступить к обслуживанию или очистке, отключите зарядное устройство от розетки, чтобы снизить риск поражения электрическим током.
- Отключайте зарядное устройство от источника питания, когда оно не используется, чтобы предотвратить повреждение зарядного устройства во время скачка напряжения.
- Опасность поражения электрическим током. Не прикасайтесь к незащищенной части выходного разъема или незащищенной клемме аккумулятора.
- Не подвергайте зарядное устройство воздействию влаги или сырости. Попадание воды в зарядное устройство увеличивает риск поражения электрическим током.
- Убедитесь, что шнур расположен так, что на него нельзя наступить, о него невозможно споткнуться, он не соприкасается с острыми краями или движущимися частями и не подвержен иным повреждениям или нагрузке. Это уменьшит риск случайного падения, что может привести к травмам и повреждению шнура, а также может привести к поражению электрическим током.
- Держите шнур и зарядное устройство вдали от источников тепла, чтобы не повредить корпус или внутренние детали.
- Не допускайте контакта бензина, масел, продуктов на основе нефти и т. д. с пластиковыми деталями. Они содержат химические вещества, которые могут повредить, ослабить или разрушить пластик.
- Не следует использовать удлинитель без крайней необходимости. Использование неподходящего удлинителя может привести к пожару и поражению электрическим током.
- Сохраните данную инструкцию. Обращайтесь к ней по мере необходимости и используйте ее, чтобы проинструктировать других пользователей. При передаче оборудования другим лицам, передайте также данную инструкцию.

**ВНИМАНИЕ!** Схемы и рисунки, обозначения и комплектация в данной инструкции носят информативный характер и могут отличаться от реальной модели. Производитель оставляет за собой право изменять конструкцию, комплектацию и технические параметры изделия без предварительного уведомления.

### 3. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ.

При использовании по назначению данное изделие будет соответствовать современному уровню техники, а также действующим требованиям безопасности на момент его выпуска.

Данный снегоуборщик предназначен для уборки снега с тротуаров, ступеней, внутренних двориков, террас и других твердых плоских поверхностей, таких как мощеные подъездные дорожки. Данное изделие предназначено для использования на твердых, плоских поверхностях без песка, камней, мусора, проволоки и прочих предметов.

Производитель не несет ответственности за любой ущерб или травму, возникшие в результате неправильного использования.

Изделие не подходит для коммерческого или промышленного применения.

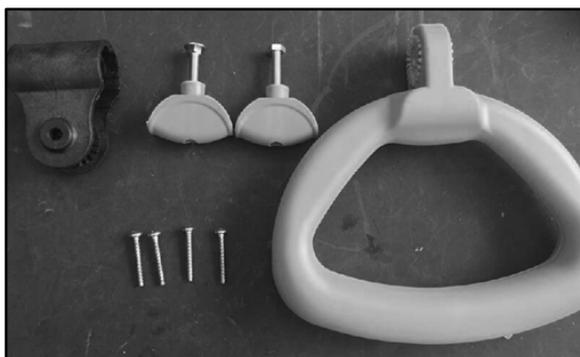
Никакое другое использование не допускается. Неправильное использование или модификации устройства или использование компонентов, которые не были протестированы и одобрены производителем, могут привести к непредвиденному повреждению!

Любое использование, которое отличается от целевого и не описано в данном руководстве, считается недопустимым и освобождает производителя от юридической ответственности.

### 4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.

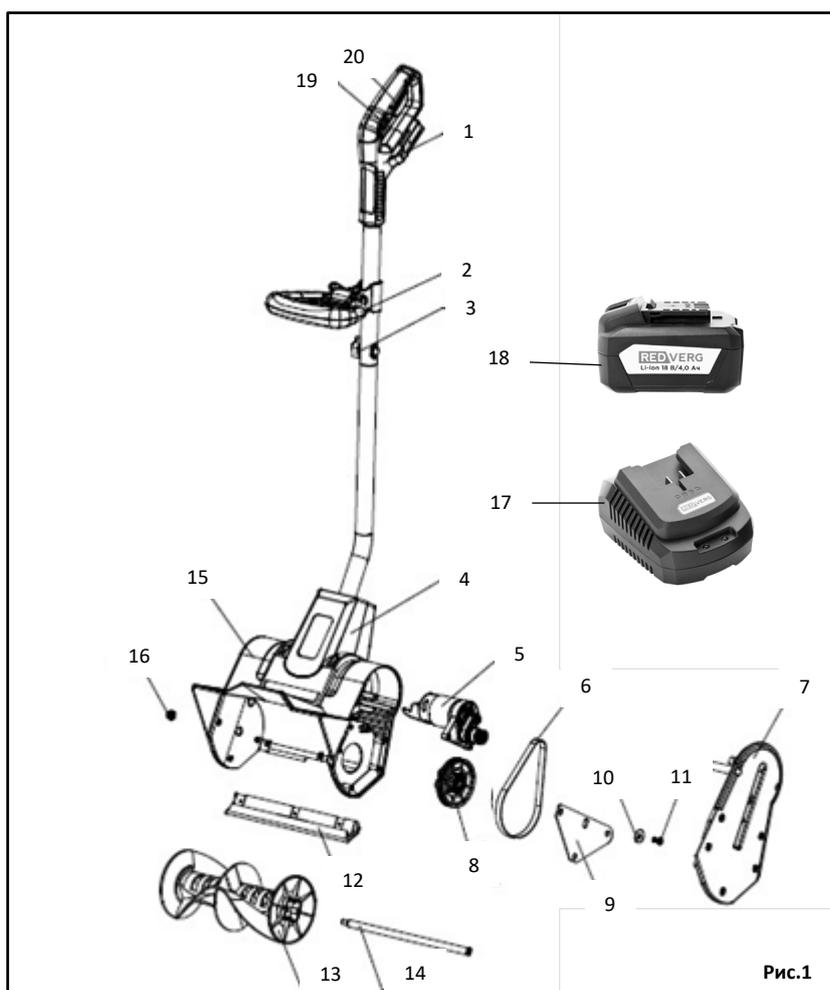
Характеристики	RD-SB18-300BL/U	RD-SB18-300BLC/U
Напряжение питания	18 В/4,0 Ач	18 В
Число оборотов	2000 об/мин	2000 об/мин
Ширина захвата снега	300 мм	300 мм
Высота захвата снега	120 мм	120 мм
Максимальная дальность выброса снега	7 м	7 м
Количество аккумуляторов	1	без аккумулятора
Примерное время работы без нагрузки	60 мин	60 мин
Уровень шума/коэффициент неопределённости	75Дб(А)/К=1,5 Дб	75Дб(А)/К=1,5 Дб
Уровень вибрации/коэффициент неопределённости	2,0 м/с <sup>2</sup> /К=1,5 м/с <sup>2</sup>	2,0 м/с <sup>2</sup> /К=1,5 м/с <sup>2</sup>
Вес нетто/брутто примерный	4,6/5,5 кг	4,1/5,0 кг

#### Комплектация изделия:



Вспомогательная рукоятка- 1шт.;  
 Опорный кронштейн вспомогательной рукоятки- 1шт.;  
 Болт с квадратной шейкой с барашковой гайкой- 1шт.;  
 Болт шестигранный с барашковой гайкой- 1шт.;  
 Саморезы- 4 шт.;  
 Инструкция по эксплуатации- 1шт.

## 5. ВНЕШНИЙ ВИД И СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ИЗДЕЛИЯ.



1. Основная рукоятка;
2. Вспомогательная рукоятка;
3. Болт с барашковой гайкой;
4. Верхняя крышка;
5. Двигатель в сборе;
6. Приводной ремень;
7. Левая крышка корпуса;
8. Приводной шкив;
9. Фиксирующая пластина;
10. Шайба;
11. Болт;
12. Скребок;
13. Шнек;
14. Ось шнека;
15. Корпус двигателя;
16. Фиксирующая гайка;
17. Зарядное устройство (только для модели RD-SB18-300BL/U);
18. Аккумулятор (только для модели RD-SB18-300BL/U);
19. Кнопка блокировки выключателя;
20. Пусковой выключатель.

## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ.

### 6.1. Распаковка.

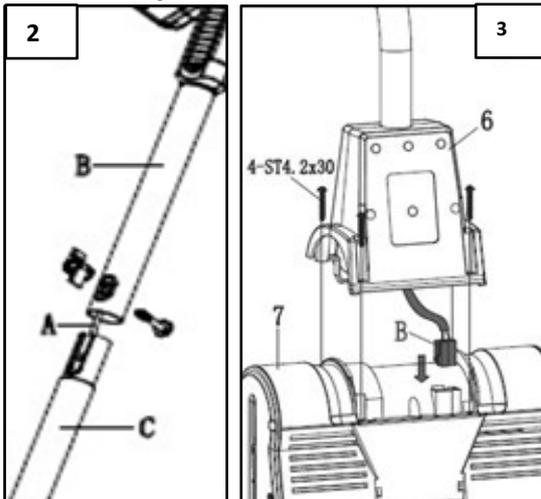
Данное изделие требует сборки.

Осторожно извлеките из коробки содержимое. Убедитесь, что присутствуют все компоненты, перечисленные в упаковочном листе.

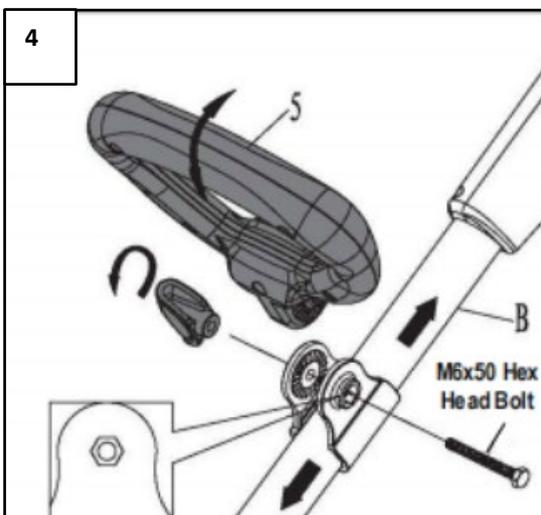
Внимательно осмотрите все компоненты, чтобы убедиться, что они не были сломаны или повреждены во время транспортировки.

Не выбрасывайте упаковочный материал до тех пор, пока тщательно не осмотрите снегоуборщик и не убедитесь, что он находится в исправном состоянии.

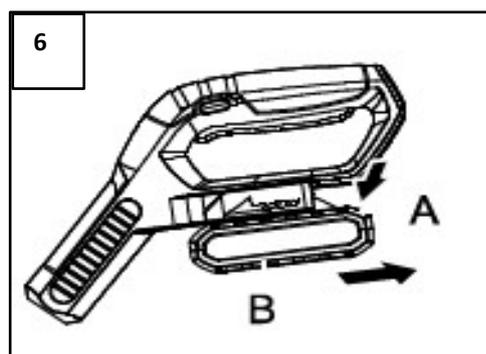
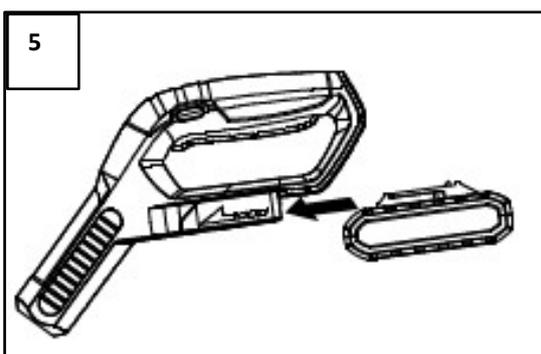
**6.2. Сборка.**



**Установка вспомогательной рукоятки.**



**6.3. Установка и демонтаж аккумулятора.**



При установке или извлечении аккумулятора крепко держите инструмент и аккумуляторную батарею.

Если вы будете держать инструмент и батарею неправильно, это может привести к их выскальзыванию из ваших рук и повреждению инструмента и/или батареи и травмам.

**Для установки:**

- Совместите батарею с углублением в ручке.

**Направляющая планка (Рис. 2).**

Вставьте нижнюю секцию (С) в верхнюю секцию (В).

Выровняйте отверстия на каждой трубке и убедитесь, что кабель (А) не проходит через монтажные отверстия.

Закрепите две секции вместе с помощью прилагаемых винта и барашковой гайки.

**Корпус двигателя (Рис. 3).**

Подсоедините разъем (В) к штекеру на корпусе двигателя (7).

Закрепите верхнюю крышку на корпусе двигателя с помощью прилагаемых винтов.

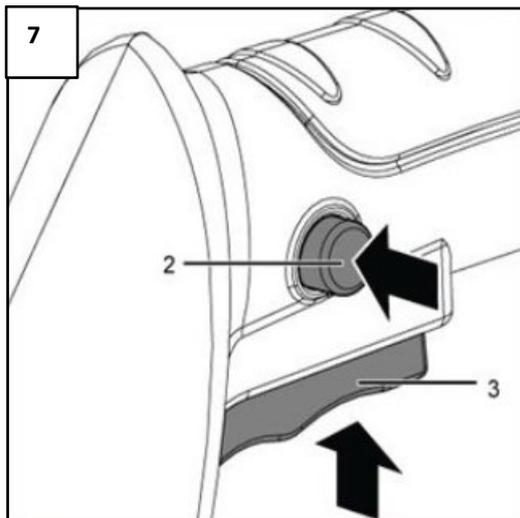
Расположите вспомогательную ручку (5) так, чтобы отверстия совпадали с отверстиями в опорном кронштейне рукоятки. Вставьте болт с шестигранной головкой в отверстие для болта с шестигранной головкой кронштейна. Закрепите, затянув барашковую гайку на болте. Ослабьте барашковую гайку и отрегулируйте угол наклона и высоту рукоятки до безопасного и удобного положения. Закрепите на месте, затянув барашковую гайку на болте (Рис.4).

- Вставляйте аккумулятор в ручку до тех пор, пока кнопка отсоединения аккумулятора не встанет на место. После установки аккумулятора вы должны услышать “щелчок” (Рис.5).
- Примечание: Аккумулятор можно установить только одним способом.

**Чтобы снять:**

- Нажмите кнопку отсоединения **(А)** на задней панели батарейного отсека **(В)**, чтобы отсоединить аккумулятор.
- Извлеките аккумулятор из инструмента (Рис.6).

**6.4. Включение/Выключение.**



**ВНИМАНИЕ:** Шнек начинает вращаться немедленно после включения машины.

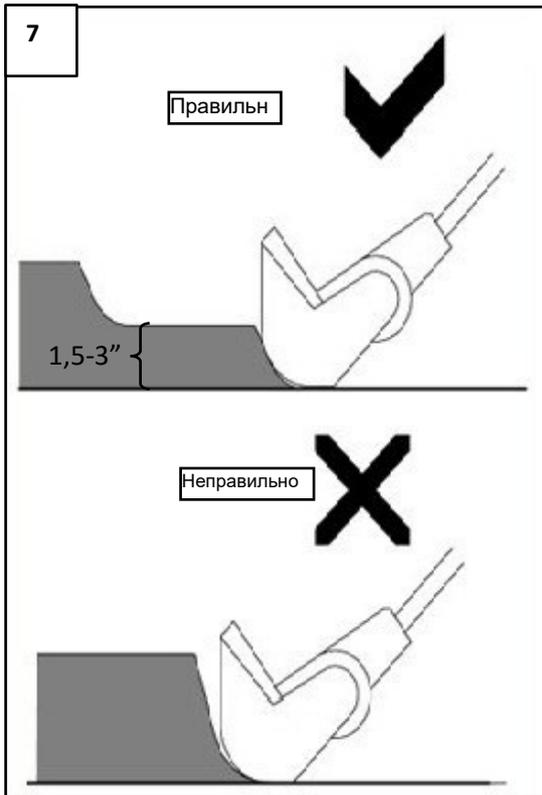
Держите кисти рук и ступни ног на расстоянии от шнека.

- Чтобы включить снегоуборщик, крепко удерживайте его двумя руками, убедитесь, что шнек не касается какой-либо поверхности, и нажмите кнопку защитной блокировки **(2)**, одновременно нажимая на переключатель включения/выключения **(3)** (Рис.7).
- После запуска снегоуборщика можно отпустить кнопку защитной блокировки.
- Для отключения просто отпустите пусковой переключатель.

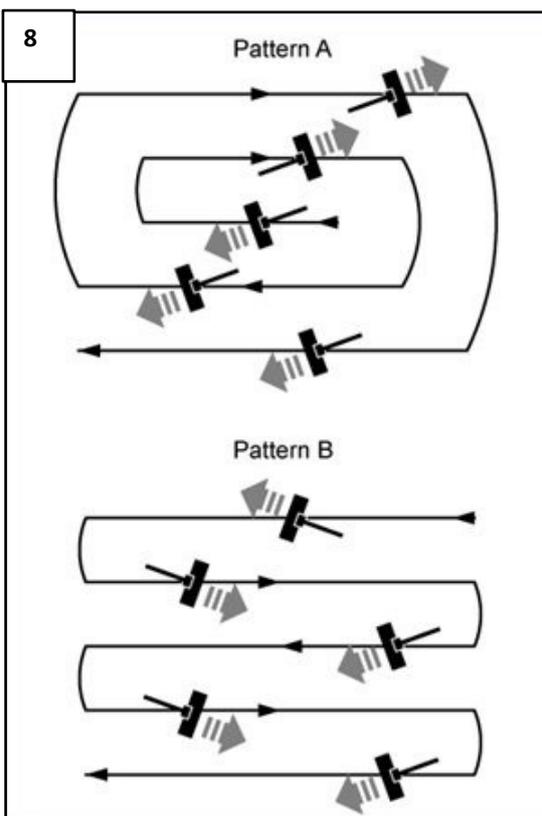
**6.5. Уборка снега.**

**ВНИМАНИЕ:** Перед началом работ убедитесь, что на очищаемой территории нет камней, мусора, проводов и любых других предметов.

- Убедитесь, что все крепежи (винты, гайки и т.д.) надежно затянуты.
- Регулярно проверяйте шнек на предмет износа.
- Расположите снегоуборщик таким образом, чтобы снег выбрасывался в безопасном направлении, на расстоянии от оператора и случайных прохожих.
- Убирайте снег часто, пока он не стал слишком глубоким. Лучше всего убирать снег непосредственно после того, как он выпал. Расположите снегоуборщик таким образом, чтобы снег выбрасывался в безопасном направлении, на расстоянии от оператора и случайных прохожих.
- Перед запуском снегоуборочной машины слегка приподнимите шнек вверх. Включите снегоуборщик и наклоняйте его вперед до тех пор, пока скребок не коснется земли. Толкайте снегоуборщик перед собой с удобной для вас скоростью, но достаточно медленно для того, чтобы тщательно расчистить путь. Скорость движения зависит от ширины и глубины снежного покрова.
- Направляйте желоб вправо или влево, удерживая снегоуборщик под небольшим углом. Для наиболее эффективной уборки выброс снега следует производить с наветренной стороны, слегка перекрывая каждую полосу расчистки.



- Снегоуборщик может убирать снег глубиной до 1/5-3" за один проход.
- При расчистке более глубоких заносов держите снегоуборщик за верхнюю и нижнюю рукоятки и совершайте размашистые движения.
- Срежьте верхний слой и сделайте несколько проходов. (Рис. 7).



На больших площадях требуется определенная схема работы для тщательной очистки участка от снега. Эти схемы позволят избежать разбрасывания снега в нежелательных местах, а также исключить повторную уборку снега (Рис. 8).

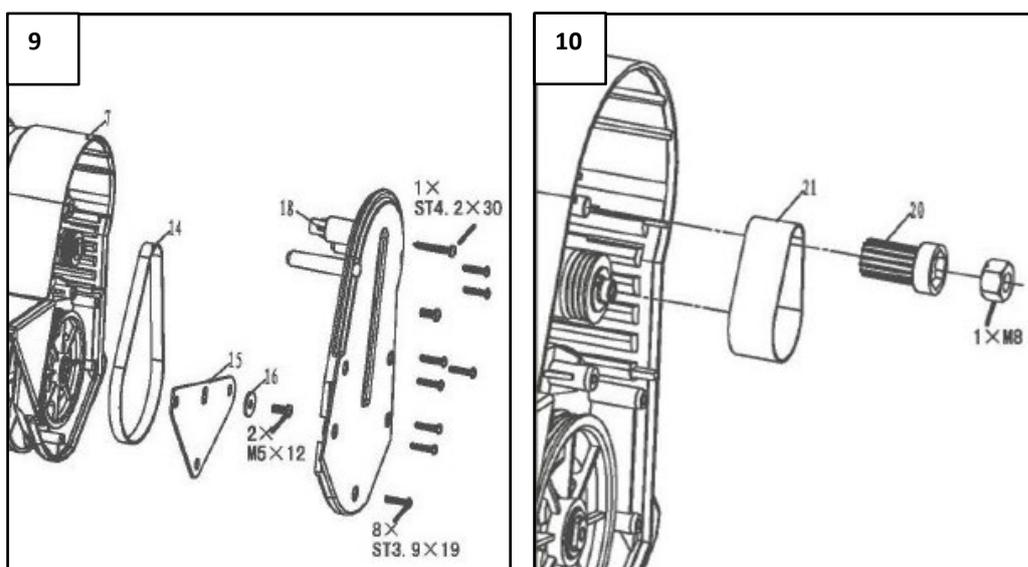
- **Схема А:** Отбрасывайте снег в правую или левую сторону, где это возможно. На таких участках, как длинная подъездная дорога, удобно начинать с середины. Пройдите от одного конца до другого, разбрасывая снег в обе стороны.
  - **Схема В:** Если снег можно выбрасывать лишь с одной стороны зоны уборки, начните с противоположной стороны.
  - Соскабливание снега до самого тротуара приведет к износу скребка и шнека. Чтобы защитить эти участки, можно оставить один или два дюйма снега и УБРАТЬ их лопатой или посыпав солью.
- После уборки снега дайте снегоуборщику поработать в течение нескольких минут, чтобы предотвратить замерзание льда на движущихся частях. Затем выключите двигатель, дождитесь остановки всех движущихся частей, извлеките аккумуляторный блок и протрите лед и снег со снегоуборщика чистой тряпкой.

**ВНИМАНИЕ:** Во избежание травм воздержитесь от очистки шнека руками или ногами. Ваш снегоуборщик оснащен защитой от перегрузки по току. Когда сила тока достигнет заранее определенного уровня, устройство автоматически замедлит работу до тех пор, пока сила тока не уменьшится. Когда сила тока упадет до безопасного уровня, снегоуборщик возобновит нормальную работу.

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ.

- Перед выполнением операций по техническому обслуживанию извлеките аккумуляторный блок.
- Регулярная очистка и техническое обслуживание вашего снегоуборщика обеспечат эффективность и продлят срок службы изделия.
- После каждого использования разбирайте и счищайте лед и мусор с вентилятора и его пазов, шнека и корпуса.
- Для очистки снегоуборщика используйте только ткань, смоченную горячей водой, и мягкую щетку. **Никогда не мочите машину и не распыляйте на нее воду!**
- Не используйте моющие средства или растворители, так как они могут нанести непоправимый вред снегоуборщику. Химические вещества могут разрушить пластиковые детали.
- Чтобы защитить снегоуборщик от коррозии при длительном хранении, слегка смажьте его металлические части маслом.
- Храните снегоуборщик в сухом, недоступном для детей месте.
- Для безопасности пользователя изношенные или поврежденные детали должны быть заменены. Используйте для замены только оригинальные запасные части. Детали от другого снегоуборщика могут оказаться неподходящими, что может создать опасную ситуацию.

### 7.1. Замена приводного ремня.



Приводные ремни (14) и (21) при износе нуждаются в замене (Рис.9,10).

#### Приводной ремень (14) Рис.9.

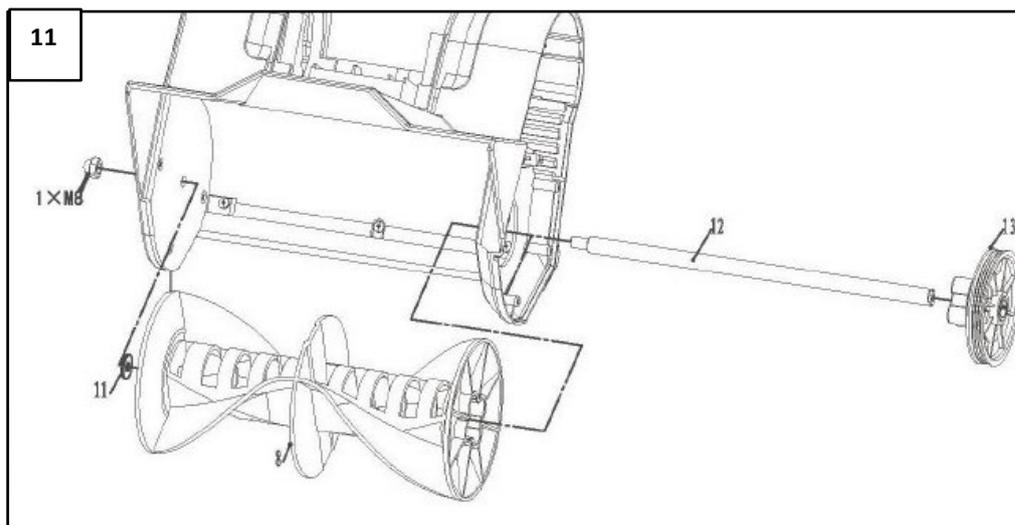
- Отвинтите винты и снимите крышку (18).
- Снимите винт, шайбу (16), раму шкива (15) и ремень (14) со шкивов.
- Установите новый ремень в тот же паз, что и старый.

- Установите на место винт, шайбу (16) и раму шкива (15).
- Установите крышку (18) на место и закрепите винтами.

#### Приводной ремень (21) малый Рис.10.

- Отвинтите винты и снимите крышку (18).
- Ослабьте гайку и снимите шкив (20) и ремень (21) с вала.
- Установите новый ремень (21) вместе со шкивом на вал.
- Закрепите гайкой.
- Установите крышку (18) на место и закрепите винтами.

#### 7.2. Обслуживание и замена шнека (Рис.11).



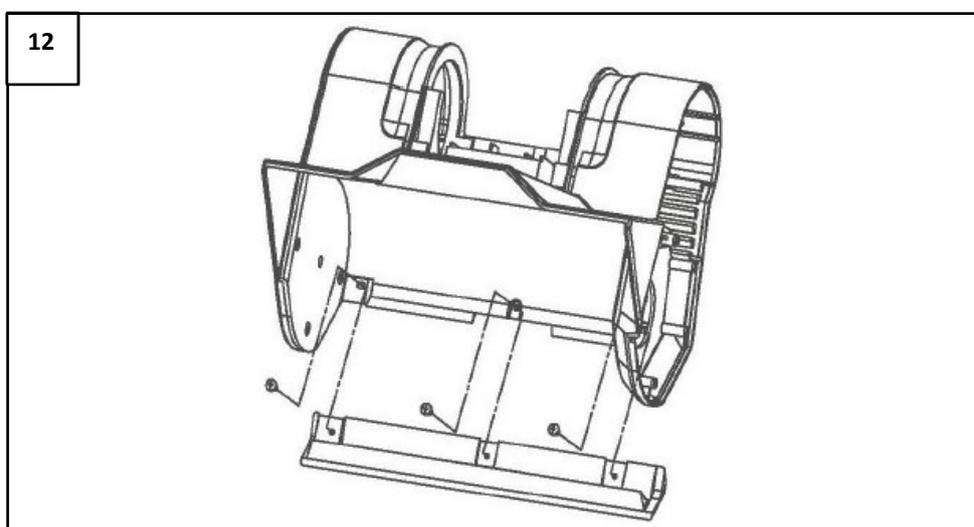
**ОСТОРОЖНО!** Проверяйте крепежи перед каждым использованием.

Незакрепленный шнек может привести к чрезмерной вибрации и повреждению снегоуборочной машины.

#### Для замены шнека:

- Снимите крышку (18), раму шкива (15) и ремень (14) Рис.9.
- Ослабьте гайку с другой стороны шнека M8 и снимите шкив (13) и ось шнека (12).
- Замените шнек на новый.
- При сборке убедитесь, что все винты и гайки затянуты должным образом.

#### 7.3. Замена лезвия скребка (Рис.12).



Лезвие скребка является расходным компонентом и при необходимости подлежит замене. Изношенное лезвие может вызвать сильную вибрацию и повредить шнек.

**Чтобы заменить лезвие скребка:**

- Выверните три винта из нижней части лезвия и сдвиньте лезвие вперед, чтобы извлечь его (Рис.12).
- Установите новое лезвие скребка.
- Закрепите тремя винтами.
- Убедитесь, что винты правильно затянуты.

**7.4. Зарядка аккумуляторной батареи.**

**ВНИМАНИЕ! Аккумулятор и зарядное устройство не входят в комплект модели RD-SB18-300BLC/U.**

- Заряжайте аккумуляторный блок только при помощи зарядного устройства, входящего в комплект.
- Обеспечьте не менее 60 минут зарядки перед первым использованием снегоуборщика.
- Убедитесь, что источник питания имеет нормальное бытовое напряжение 220В/50Гц, только переменный ток.
- Зарядное устройство может работать при температуре от +5 до 40 градусов по Цельсию.
- Аккумулятор следует заряжать в прохладном, сухом месте.
- Для достижения максимального времени работы/емкости вначале может потребоваться от 2 до 3 циклов зарядки/разрядки.
- НЕ ВСКРЫВАЙТЕ зарядное устройство. Внутри нет частей, обслуживаемых пользователем.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ сжигать аккумуляторы, даже если они сильно повреждены или полностью изношены. Они могут взорваться в огне и нанести травму.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать инструмент в сырых или влажных условиях.
- Использовать зарядное устройство только внутри помещения.
- Отключайте зарядное устройство от источника питания, когда оно не используется, чтобы предотвратить повреждение зарядного устройства во время скачка напряжения.
- Защитите аккумулятор от воздействия влаги и воды. Храните аккумулятор при температуре от 0°C до 45°C. К примеру, не оставляйте аккумулятор в машине летом.
- Полностью заряженную батарею можно безопасно хранить в течение периода до четырех недель, прежде чем потребуются зарядка. Полностью заряжайте аккумуляторный блок каждые 90 дней.
- Если с течением времени аккумуляторная батарея быстро разряжается после полного 60-минутного периода зарядки, необходима замена аккумуляторной батареи.
- Во избежание необратимого повреждения батареи никогда не храните ее в разряженном состоянии.
- ЗИМНЕЕ ХРАНЕНИЕ - Полностью зарядите батарею перед хранением, а затем подзаряжайте каждые 90 дней.
- Поскольку аккумулятор не накапливает память, его не нужно полностью разряжать перед зарядкой.

- Небольшая утечка жидкости из элементов батареи может произойти при экстремальном использовании, зарядке или температурных условиях. Это не указывает на наличие какой-либо проблемы. Однако если внешнее уплотнение нарушено, жидкость может попасть на вашу кожу.
- Быстро промойте пораженный участок водой с мылом.
- Нейтрализуйте слабой кислотой (лимонный сок, уксус).
- Если жидкость из батареи попала в глаза, промойте их чистой водой в течение как минимум 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

**РЕКОМЕНДАЦИИ:**

**Аккумулятор: (REDVERG - арт.730011 , арт.730021 или арт. 730031).**

- Тип аккумулятора: Li-ion.
- Напряжение аккумулятора: 18 В
- Емкость аккумулятора: 2000, 4000 или 5000 мАч

**Зарядное устройство: (REDVERG – арт.730001):**

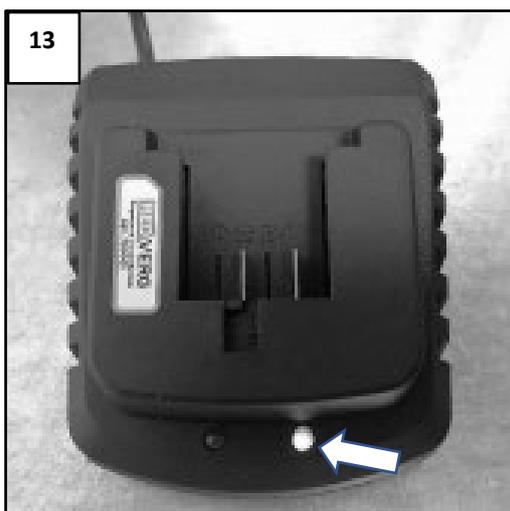
- Вход зарядного устройства: 220В/50 Гц; 65Вт.
- Выход зарядного устройства: 21 В пост. тока;
- Ток заряда- 2,4 А;
- Время зарядки: 1 час.

**Зарядное устройство: (REDVERG- арт. 730002 для аккумуляторов ёмкостью 4000 и 5000 мАч):**

- Вход зарядного устройства: 220В/50 Гц; 120Вт.
- Выход зарядного устройства: 21 В пост. тока;
- Ток заряда- 4,0 А;
- Время зарядки: 1 час.

**Зарядное устройство: (REDVERG – арт.730003 для 2х аккумуляторов ёмкостью 4000 или 5000 мАч).**

- Вход зарядного устройства: 220В/50 Гц; 168Вт.
- Выход зарядного устройства: 21 В пост. тока; Ток заряда- 4,0+4,0 А.
- Время зарядки: 1 час

**Процесс зарядки.**

- Подключите зарядное устройство к надлежащему источнику питания пер. тока. Загорится немигающий **ЗЕЛЕНЫЙ** индикатор, указывающий, что зарядное устройство подключено к надлежащему источнику питания (Рис.13).

- Вставьте ребра аккумулятора в пазы на зарядном устройстве так, чтобы защелки с каждой стороны аккумулятора защелкнулись, и аккумулятор надежно зафиксировался в зарядном устройстве.

Когда аккумулятор будет зафиксирован в зарядном устройстве, на зарядном устройстве и аккумуляторе будут загораться разные комбинации светодиодных индикаторов, указывающих на статус зарядки:

- Немигающий **КРАСНЫЙ** индикатор на зарядном устройстве указывает, что зарядное устройство начало цикл зарядки (Рис.14). При перегреве аккумулятора выше 45°C, из за предустановленной защиты от перегрева, аккумулятор не будет заряжаться в зарядном устройстве. Дайте аккумулятору остыть приблизительно в течение 30 минут перед зарядкой.
- Немигающий **ЗЕЛЁНЫЙ** индикатор на зарядном устройстве показывает, что зарядное устройство перестало заряжать (Рис.14). Попеременно мигающие **КРАСНЫЙ и ЗЕЛЕНый** индикаторы на зарядном устройстве указывают, что зарядное устройство неисправно и подлежит замене. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

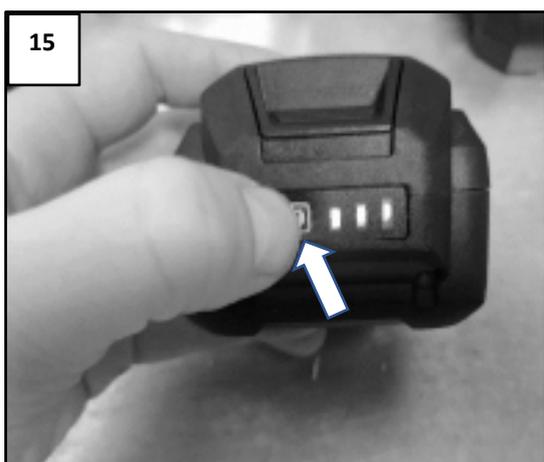
**ПРИМЕЧАНИЕ:** В случае индикации неисправности аккумулятора, вытащите аккумулятор и установите его назад в зарядное устройство. Если индикация не изменится, попробуйте зарядить другой аккумулятор.

Если другой аккумулятор заряжается нормально, утилизируйте неисправный аккумулятор. Если при зарядке другого аккумулятора снова появляется индикация неисправности, возможно, неисправно зарядное устройство.

- После зарядки отключите зарядное устройство от источника питания.

### ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА.

Аккумулятор оснащен индикатором заряда. Чтобы посмотреть, насколько еще хватит мощности аккумулятора, нажмите кнопку индикации питания (Рис.15). Три зелёных индикатора сигнализируют о полном заряде аккумулятора. Обозначения заряда аккумулятора показаны в таблице.



Состояние индикатора аккумулятора	Уровень заряда батареи
■: ВКЛ. □: ВКЛ. ◻: Мигает	
	50 % - 100 %
	20 % - 50 %
	0 % - 20 %
	Зарядите аккумулятор

### Важная информация об аккумуляторе: утилизация аккумулятора.

Ваш аккумулятор является ионно-литиевой аккумуляторной батареей. Местные, государственные и федеральные нормы запрещают утилизацию таких батарей вместе с бытовыми отходами. Обратитесь в местные органы по контролю утилизации отходов для получения информации об утилизации/переработке.

## 8. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.

- Изделие может транспортироваться всеми видами закрытого транспорта в соответствии с правилами перевозок, действующими для каждого вида транспорта. Условия транспортирования: температура окружающего воздуха от -20 до +55°C; относительная влажность воздуха до 80% при температуре +20°C.
- Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с изделием не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.
- Размещение и крепление транспортировочной тары с упакованным изделием в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и отсутствие возможности перемещения при перевозке.
- Извлеките батареи.
- Тщательно осмотрите снегоборщик на предмет износа, ослабленных или поврежденных деталей. Проверьте соединения и винты и затяните их при необходимости. Для ремонта или замены деталей обращайтесь в сервисный центр.
- Храните снегоборщик вместе со снятыми аккумуляторными блоками в чистом и сухом месте, недоступном для детей. Накройте брезентом для дополнительной защиты.
- Избегайте помещений со слишком высокой или низкой температурой.
- Температура хранения инструмента должна быть от 0 до +40 °C и относительной влажности воздуха не более 80%.
- Оберегайте инструмент от прямых солнечных лучей. Лучше хранить инструмент в темноте или слабоосвещенном помещении.
- Срок хранения не ограничен.

## 9. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Двигатель не запускается.	Нет контакта с аккумулятором. Блокировка не функционирует должным образом.  Неправильно установлен аккумулятор. Аккумулятор не заряжен.	Убедитесь, что аккумулятор установлен правильно. Перед нажатием кнопки пуска убедитесь, что кнопка блокировки полностью выдвинута вперед. Проверьте установку аккумулятора. Проверьте требования к зарядке аккумулятора.
Неудовлетворительный результат работы.	Приводной ремень изношен или поврежден. Шнек изношен или поврежден. Заблокирован желоб для выброса снега.	Замените приводной ремень.  Замените шнек. Убедитесь, что винты и гайки затянуты. Отключите машину, извлеките аккумуляторный блок и прочистите желоб.

Посторонние вибрации.	Приводной ремень изношен или поврежден. Шнек изношен или поврежден. Лезвие скребка изношено или повреждено.	Замените приводной ремень.  Замените шнек. Убедитесь, что винты и гайки затянуты. Замените лезвие скребка. Убедитесь, что винты затянуты.
-----------------------	---	---

**Примечание:** Для устранения неисправностей, связанных с заменой деталей и обрывом ремня, обращайтесь в специализированный сервисный центр.

## 10. УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ.

В соответствии с распоряжением ЕС 2012/19/ЕС об электрическом и электронном оборудовании и его реализации в национальном законодательстве, все электроинструменты необходимо утилизировать отдельно и перерабатывать экологически чистым методом.

**Другой вариант:** Если пользователь электроинструмента не возвращает инструмент производителю, он несет ответственность за надлежащую утилизацию в определенных пунктах сбора, где происходит подготовка изделий к переработке согласно национальным законам и правилам по переработке. Это не относится к дополнительным принадлежностям и инструментам без электрических и электронных компонентов.

### Утилизация аккумулятора:

Старые батареи и аккумуляторы не являются бытовыми отходами, и должны утилизироваться в соответствии с действующим законодательством. Доставьте непригодные батареи и аккумуляторы дилеру или сдайте в пункты сбора общего назначения.

### Утилизация упаковки:

Упаковка состоит из картона и маркированной пленки, которая подлежит вторичной переработке. Доставьте эти материалы в центр переработки отходов.

### Аккумуляторные батареи:

Литий-ионные. Не бросайте батареи в контейнеры для мусора, в воду или огонь. Аккумуляторы должны быть извлечены из устройства перед утилизацией. Аккумуляторы должны быть переработаны или утилизированы экологически чистым способом.

## 11. СРОК СЛУЖБЫ.

Срок службы изделия 2 года. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований данного руководства по эксплуатации. При полной выработке ресурса изделия необходимо его утилизировать с соблюдением всех норм и правил. Для этого необходимо обратиться в специализированное предприятие, которое соблюдает все законодательные требования и занимается профессиональной утилизацией.



**Продукция соответствует требованиям:**

ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»;

**Импортер и уполномоченный представитель изготовителя:**

ООО "ТМК ОптимаТорг" 603002, Россия, г. Нижний Новгород, ул. Марата, д.25.

Сделано в КНР.

## 12. ОБЩИЕ ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ.

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство Российской Федерации, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский Кодекс РФ часть 2 статьи 451- 491. Условия и ситуации, не оговоренные в настоящих гарантийных обязательствах, разрешаются в соответствии с вышеуказанными законами.

Уважаемый покупатель! Вы приобрели оборудование фирмы **RedVerg!** Производитель гарантирует бесплатный ремонт оборудования в течение 12 месяцев со дня продажи через торговую сеть при наличии оригинала гарантийного талона установленного образца, а также при правильной эксплуатации изделия согласно прилагаемой инструкции. В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, которые явились следствием производственных дефектов. Техническое освидетельствование изделия на предмет установления гарантийного случая производится в авторизованных производителем сервисных центрах. Гарантийный ремонт производится только при наличии гарантийного талона. При отсутствии гарантийного талона, а также при не полностью заполненном талоне, гарантийный ремонт не производится, претензии по качеству не принимаются, при этом гарантийный талон считается недействительным и изымается гарантийной мастерской. Инструмент предоставляется в ремонт в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления. Заменяемые детали переходят в собственность мастерской.

**Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:**

- несоблюдение пользователем предписания инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание, использование инструмента не по назначению;
- эксплуатация инструмента с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари);
- при наличии механических повреждений (трещин, сколов) корпуса или шнура электропитания;
- при наличии повреждений, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др., например, при коррозии металлических частей;
- при наличии повреждений, вызванных сильным внутренним или внешним загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, например, песка, камней, материалов и веществ, не являющихся отходами, сопровождающими применение инструмента по назначению, ненадлежащим уходом;
- при неисправностях, возникших вследствие перегрузки, повлекшей выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например, ротора и статора, а также вследствие несоответствия параметров электросети напряжению, указанному в табличке номиналов;
- при выходе из строя быстроизнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щёток, приводных ремней и колес, резиновых уплотнений, сальников, смазки, свечей зажигания, защитных кожухов, направляющих роликов, стволов и т. п.), сменных приспособлений (пилкок, ножей, дисков, триммерных головок, форсунок, сварочных наконечников, патронов, подошв, цанг, сверл, буров, шин, цепей, звездочек, болтов, гаек и фланцев крепления, аккумуляторов);
- при вскрытии, попытках самостоятельного ремонта и смазки оборудования, при внесении самостоятельных изменений в конструкцию изделия, о чем свидетельствуют,

например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей, отсутствующие или не повернутые винты и элементы крепления, щели на корпусе, удлиненный шнур питания;

- при наличии повреждений или изменений серийного номера на оборудовании или в гарантийном талоне, или при их несоответствии;

- на неисправности, возникшие в результате перегрузки инструмента, повлекшей выход из строя электродвигателя или других узлов и деталей. К безусловным признакам перегрузки изделия относятся, помимо прочего: появление цветов побежалости, деформация или оплавления деталей и узлов изделия, потемнение или обугливание изоляции проводов электродвигателя под действием высокой температуры.

- при перегреве изделия или не соблюдении требований к составу и качеству топливной смеси, повлекшего выход из строя поршневой группы, к безусловным признакам которого относятся залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца;

- на профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, промывка, смазка и прочий уход).

Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.

**Товар получен в исправном состоянии, без видимых повреждений, в полной комплектации, проверен в моем присутствии, претензий по качеству товара не имею. С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен:**

**Подпись:** \_\_\_\_\_

Адреса гарантийных мастерских уточняйте на сайте: [редверг.рф](http://редверг.рф) или по телефону горячей линии: **8-800-700-70-77**

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.**

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №2** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъятк \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №1** на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Изъятк \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) (фамилия, имя, отчество)

### Талон № 1\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

### Талон № 2\*

на гарантийный ремонт  
(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Внимание!** При продаже должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может привести к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

**С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). При покупке изделие было проверено. Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.** Подпись покупателя \_\_\_\_\_

**Корешок талона №4 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Корешок талона №3 на гарантийный ремонт**

(модель \_\_\_\_\_)

Изъят« \_\_\_\_\_ » 20\_\_ г.

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

**Талон № 3\***

на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Талон № 4\***

на гарантийный ремонт

(модель \_\_\_\_\_)

Серийный номер №: \_\_\_\_\_

**Заполняет торговая организация:**

Продан \_\_\_\_\_  
(наименование предприятия - продавца)

Дата продажи \_\_\_\_\_ Место печати \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись)

\_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

\*талон действителен при заполнении

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)

**Заполняет ремонтное предприятие**

\_\_\_\_\_ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Владелец \_\_\_\_\_ (подпись) \_\_\_\_\_ (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта \_\_\_\_\_ Место печати

Утверждаю \_\_\_\_\_ (должность, подпись)

\_\_\_\_\_ (ФИО руководителя предприятия)